

**PROTOKÓŁ**  
**Z XXIII SESJI NADZWYCZAJNEJ RADY MIEJSKIEJ**  
**W MAŁOMICACH**  
**z dnia 10 października 2008r .**

XXIII sesja Rady Miejskiej odbyła się w sali posiedzeń Urzędu Miejskiego i rozpoczęła się o godzinie 16<sup>00</sup>.

Na stan 15 radnych w sesji uczestniczyło 13 radnych, radna Stefania Małycha nieobecna usprawiedliwiona, radny Michał Przysiężny usprawiedliwił się, że się spóźni.

Lista obecności stanowi załącznik do niniejszego protokołu.  
W sesji uczestniczyli: Pani Małgorzata Sendeka Burmistrz Małomic, Pan Jacek Grzelak Zastępca Burmistrza, Pan Wincenty Chłostowski Sekretarz Gminy.

**Do pkt 1**

**Otwarcie sesji.**

*Przewodniczący Rady Miejskiej radny Jan Cichanowicz* dokonał otwarcia XXIII sesji Nadzwyczajnej Rady Miejskiej w Małomicach.

*Przewodniczący Rady Miejskiej radny Jan Cichanowicz* powitał wszystkich zaproszonych gości: Panią Małgorzatę Sendeką Burmistrza Małomic, Pana Jacka Grzelak Zastępcę Burmistrza, Pana Wincentego Chłostowskiego Sekretarza Gminy, Panie i Panów radnych (w załączeniu do protokołu).

*Przewodniczący Rady Miejskiej* oświadczył, że na stan 15 radnych w sesji uczestniczy 13 radnych, 1 radna nieobecna usprawiedliwiona, drugi radny spóźni się, zatem Rada jest władna do podejmowania prawomocnych uchwał i postanowień.

*Przewodniczący Rady Miejskiej* poinformował, że XXIII sesja została zwołana na wniosek Pani Burmistrz w trybie pilnym.

**Do pkt 2**

**Przedstawienie porządku obrad.**

*Przewodniczący Rady Miejskiej* przedstawił proponowany porządek obrad XXIII sesji (w załączeniu do protokołu). Poprosił o zgłaszanie propozycji do proponowanego porządku obrad.

*Przewodniczący Rady Miejskiej* wnioskował o wprowadzenie w pkt. 4 proponowanego porządku obrad w pozycji przed projektem uchwały dot. zmian budżetu gminy na 2008 rok projektu uchwały w sprawie (w kolejności):

**1) uchyleneia uchwały w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego,**

- 3) zaciągnięcia długoterminowego kredytu inwestycyjnego ze środków Europejskiego Banku Inwestycyjnego,
- 4) zaciągnięcia długoterminowego preferencyjnego kredytu z Funduszu Rozwoju Inwestycji Komunalnych na sfinansowanie przygotowania projektu technicznego przedsięwzięcia inwestycyjnego „Opracowanie wielobranżowej dokumentacji technicznej na budowę 230 szt. przydomowych oczyszczalni ścieków dla zadania Budowa gminnego systemu kanalizacji zagrodowej w miejscowościach Chichy, Janowiec, Bobrzany, Śliwnik, Lubiechów”.

*Pani Burmistrz* wniosowała wprowadzić w pkt 5 *Sprawy inne*.

*Radny Jacek Polak* poprosił, aby na przyszłość materiały sesyjne były wcześniej dostarczane.

*Przewodniczący Rady Miejskiej* zamknął dyskusję i poddał pod głosowanie wnioski.

Głosowanie: za – 12 radnych, przeciw – 0 radnych, wstrzymało się – 1 radny

*Przewodniczący Rady Miejskiej* oświadczył, że wnioski zostały przyjęte

*Przewodniczący Rady Miejskiej* poddał pod głosowanie proponowany porządek obrad z naniesionymi zmianami.

Głosowanie: za – 12 radnych, przeciw – 0 radnych, wstrzymało się – 1 radny

*Przewodniczący Rady Miejskiej* oświadczył, że proponowany porządek z naniesionymi zmianami został przyjęty (w załączeniu do protokołu).

### Do pkt.3

### Głosowanie nad pilnością sesji.

*Przewodniczący Rady Miejskiej* poddał pod głosowanie **pilność** zwołania sesji. Poprosił Panią Burmistrz o poinformowanie w sprawie zasadności i pilności zwołania sesji.

*Burmistrz* poinformowała, że pilność zwołania sesji uzasadniona jest:

1. uchynieniem uchwały ze względu na otrzymane korzystniejsze propozycje kredytowania dla budżetu Gminy - w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego Nr XXII/145/2008 Rady Miejskiej w Małomicach z dnia 12 września 2008r. w której ustalono, iż Gmina zaciągnie kredyt bankowy długoterminowy w kwocie 510.580 zł na sfinansowanie zaciągniętych zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych pożyczek i kredytów.
2. podjęciem uchwały w sprawie zmian budżetu gminy na 2008 rok poprzez zmniejszenie o kwotę 40.000 zł. zadania inwestycyjnego „Przebudowa drogi gminnej ul. Jana Pawła II w Małomicach – przygotowanie dokumentacji technicznej”, a zwiększenie środków na zadanie „Stawiamy na sport w Gminie – budowa bieżni przy Zespole Szkół w Małomicach”, ponieważ nie został



zakończony otwarty przetarg na budowę bieżni i będzie można zrealizować zadania w tym roku.

*Przewodniczący Rady Miejskiej* poprosił o zadawanie pytań - stwierdzając, że nie ma pytań, przystąpił do głosowania.

Głosowanie: za – 12 radnych, przeciw - 0 radnych, wstrzymało się – 1 radny

*Przewodniczący Rady Miejskiej* oświadczył, że *pilność* zwołania sesji przyjęto jednogłośnie.

#### Do pkt 4

#### Podjęcie uchwały w sprawie:

#### uchylenia uchwały w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego,

*Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej radny Krzysztof Sakuta* przedstawił projekt uchwały w sprawie uchylenia uchwały w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego (w załączeniu do protokołu).

*Przewodniczący Rady Miejskiej* otworzył dyskusję nad projektem uchwały.

*Radna Alina Benedyk* poprosiła o omówienie projektu uchwały.

*Przewodniczący Rady Miejskiej* poprosił Panią Burmistrz Małomic Małgorzatę Sendecką o omówienie projektu uchwały.

Udział w sesji zgłosił *radny Michał Przysiężny* – 14 radnych uczestniczy.

*Burmistrz* omówiła projekt uchwały w sprawie uchylenia uchwały w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego informując, że zgodnie z Uchwałą Rady Miejskiej w Małomicach Nr XXII/145/2008 Rady Miejskiej w Małomicach z dnia 12 września 2008r. w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego ustalono, iż Gmina zaciągnie kredyt bankowy długoterminowy w kwocie 510.580 zł na sfinansowanie zaciągniętych zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych pożyczek i kredytów.

W związku z przyjęciem do realizacji nowych zadań inwestycyjnych w zakresie przebudowy dróg gminnych Gmina może sfinansować ich wykonanie z kredytów i pożyczek dedykowanych samorządom terytorialnym na ich sfinansowanie, np. z linii Europejskiego Banku Inwestycyjnego, czy też utworzonego przez rząd Funduszu Rozwoju Inwestycji Komunalnych. Zasady udzielania kredytów z wyżej wspomnianych źródeł są korzystniejsze niż powszechnie obowiązujące na rynku i na jakich Gmina mogłaby zaciągnąć kredyt długoterminowy na pokrycie deficytu. Reasumując deficyt budżetowy pokryty zostanie ze zwiększonych wpływów do budżetu Gminy z tytułu sprzedaży mienia.

Wobec powyższego w wyniku powyższej uchwały nie wzrosną potrzeby pożyczkowe Gminy budżetu na 2008 rok ustalone w łącznej kwocie 800.166 zł.

*Przewodniczący Rady Miejskiej* poddał pod głosowanie projekt uchwały.

Głosowanie: za – 14 radnych, przeciw - 0 radnych, wstrzymało się – 0 radnych

*Przewodniczący Rady Miejskiej* oświadczył, że uchwała została podjęta.

### **zmian budżetu gminy na 2008 rok.,**

*Przewodniczący Rady Miejskiej* poprosił Panią Burmistrz Małomic Małgorzatę Sendecką o omówienie projektu uchwały.

*Burmistrz* przedstawiła projekt uchwały w sprawie zmian budżetu gminy na 2008 rok (w załączeniu do protokołu). Informując, że w budżecie Gminy Małomice dokonuje się następujących zmian - przenosi się plan wydatków budżetowych:

1. Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych zmniejsza się o kwotę 6.000zł. poprzez zmniejszenie zadania „*Modernizacja drogi gminnej w miejscowości Chichy Gmina Małomice*”. Zwiększając o kwotę 6000 zł. środki na „*Przebudowę schodów wejściowych do Urzędu Miejskiego*”.

*Zastępca Burmistrza* streścił przeprowadzone postępowanie w trybie zapytania ofertowego (Przebudowy schodów wejściowych do Urzędu Miejskiego).

2. Wydatki inwestycyjne zmniejsza się kwotę 40.000 zł. poprzez zmniejszenie zadania inwestycyjnego „*Przebudowa drogi gminnej ulicy Jana Pawła II w Małomicach – przygotowanie dokumentacji technicznej*”. Zwiększając o kwotę 40.000 zł. środki na zadanie „*Stawiamy na sport w Gminie – budowa bieżni przy Zespole Szkół w Małomicach*”.

*Zastępca Burmistrza* omówił wyniki przetargu nieograniczonego i wysokość oferty, która spowodowała zmianę w budżecie ( budowa bieżni).

*Przewodniczący Rady Miejskiej* otworzył dyskusję nad projektem uchwały. Stwierdzając, że nie ma pytań poddał pod głosowanie projekt uchwały.

Głosowanie: za – 14 radnych, przeciw - 0 radnych, wstrzymało się – 0 radnych

*Przewodniczący Rady Miejskiej* oświadczył, że uchwała została podjęta

### **zaciągnięcia długoterminowego kredytu inwestycyjnego ze środków Europejskiego Banku Inwestycyjnego,**

*Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej radny Rafał Reguła* przedstawił projekt uchwały w sprawie zaciągnięcia długoterminowego kredytu inwestycyjnego ze środków Europejskiego Banku Inwestycyjnego (w załączeniu do protokołu).

*Przewodniczący Rady Miejskiej* otworzył dyskusję nad projektem uchwały.



**Radna Alina Benedyk** poprosiła o omówienie projektu uchwały.

**Burmistrz** omówiła projekt uchwały w sprawie informując, że projekt uchwały przewiduje zaciągnięcie przez gminę Małomice dwóch kredytów długoterminowych w łącznej kwocie 446.180 złotych na sfinansowanie przyjętych w budżecie gminy zadań inwestycyjnych

I. Kredyt w wysokości 334.783 złotych przeznaczony zostanie na sfinansowanie 50% wartości zadań inwestycyjnych:

- „Budowa bieżni sportowej o nawierzchni syntetycznej ze sztucznej trawy przy Zespole Szkół w Małomicach w ramach zadania budżetowego „stawiamy na sport w Gminie” wartość zadania 134.567zł.

- „Przebudowa dróg w mieście i gminie Małomice II”

- Przebudowa drogi gminnej Plac Tysiąclecia wartość zadania 300.000zł, Przebudowa drogi gminnej w miejscowości Bobrzany gmina Małomice wartość zadania 235.500 zł.

Kredyt zostanie zaciągnięty z środków Europejskiego Banku Inwestycyjnego z grantem Komisji Europejskiej w wysokości 10% wartość kredytu tj. 33.478 zł, który zostanie przekazany gminie po zrealizowaniu zadań. Spłata kredytu przewidziana jest na piętnaście lat tj. w okresie od 2009 do 2023r.

Na koszty kredytu składają się prowizja, marża i odsetki, w chwili obecnej koszt ten szacowany jest na łączną kwotę 178.822 zł.

II. Kredyt w wysokości 111.397 zł., która stanowić będzie uzupełnienie wkładu własnego gminy na sfinansowanie zadania inwestycyjnego „Przebudowa drogi gminnej w miejscowości Bobrzany gmina Małomice”. Spłata kredytu przewidziana jest na piętnaście lat tj. w okresie od 2009 do 2023r.

Na koszty kredytu składają się prowizja, marża i odsetki, w chwili obecnej koszt ten szacowany jest na łączną kwotę 60.090 zł

Reasumując przewidziane do zaciągnięcia kredyty objęte niniejszym projektem uchwały oraz projektem uchwały Rady Miejskiej w sprawie zaciągnięcia długoterminowego preferencyjnego kredytu z Funduszu Rozwoju Inwestycji Komunalnych na sfinansowanie przygotowania projektu technicznego przedsięwzięcia inwestycyjnego „Opracowanie wielobranżowej dokumentacji technicznej na budowę 230 szt. przydomowych oczyszczalni ścieków dla zadania Budowa gminnego systemu kanalizacji zagrodowej w miejscowościach Chichy, Janowiec, Bobrzany, Śliwnik, Lubiechów”- wyniosą łącznie 510.580 złotych i będą równe kwocie kredytu, który gmina planowała zaciągnąć na pokrycie zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek.

**Przewodniczący Rady Miejskiej** poddał pod głosowanie projekt uchwały.

Głosowanie: za – 13 radnych, przeciw - 0 radnych, wstrzymało się – 1 radnych

**Przewodniczący Rady Miejskiej** oświadczył, że uchwała została podjęta

**zaciągnięcia długoterminowego preferencyjnego kredytu z Funduszu Rozwoju Inwestycji Komunalnych na sfinansowanie przygotowania projektu technicznego przedsięwzięcia inwestycyjnego „Opracowanie wielobranżowej dokumentacji technicznej na budowę 230 szt. przydomowych oczyszczalni ścieków dla zadania Budowa gminnego**

**systemu kanalizacji zagrodowej w miejscowościach Chichy, Janowiec, Bobrzany, Śliwnik, Lubiechów**

**Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej radny Krzysztof Sakuta** przedstawił projekt uchwały w sprawie zaciągnięcia długoterminowego preferencyjnego kredytu z Funduszu Rozwoju Inwestycji Komunalnych na sfinansowanie przygotowania projektu przedsięwzięcia inwestycyjnego „Opracowanie wielobranżowej dokumentacji technicznej na budowę 230 szt. przydomowych oczyszczalni ścieków dla zadania Budowa gminnego systemu kanalizacji zagrodowej w miejscowościach Chichy, Janowiec, Bobrzany, Śliwnik, Lubiechów”(w załączeniu do protokołu).

**Przewodniczący Rady Miejskiej** otworzył dyskusję nad projektem uchwały. Stwierdzając, że nie ma pytań poddał pod głosowanie projekt uchwały.

Głosowanie: za – 13 radnych, przeciw - 0 radnych, wstrzymało się – 1 radny

**Przewodniczący Rady Miejskiej** oświadczył, że uchwała została podjęta.

**Do pkt 5**

**Inne sprawy.**

**Przewodniczący Rady Miejskiej** poprosił, aby zakupić aparaturę nagrywającą.

**Pani Burmistrz** poinformowała, że aparatura do nagrywania sesji zostanie zakupiona na początku 2009 roku.

**Radny Jacek Polak**

Wnioskował o wystosowanie pisma do Marszałka Województwa Lubuskiego i Dyrektora Regionalnego Lubuskich Kolei Państwowych o nie likwidowanie pociągu „Bóbr” na trasie Żary – Wrocław.

**Zastępca Burmistrza** zasięgnął opinii Rady w sprawie wysokości bonifikaty od ceny wywoławczej na podstawie art. 67, 2 ustawy o gospodarce nieruchomościami w sprawie sprzedaży działek przy ul. Słowiańskiej w III przetargu nieograniczonym Nr dz. 238/3 o pow. 0.13 ha, 238/4 o pow. 0.46 ha, 238/5 o pow. 0.15 ha. Wycena ogółem 21.200zł. netto – proponowana bonifikata 25% ceny.

**Przewodniczący Rady Miejskiej** poddał pod głosowanie zaopiniowanie udzielenia bonifikaty w wysokości 25% przy sprzedaży działek w III przetargu nieograniczonym.

Głosowanie: za – 12 radnych, przeciw - 0 radnych, wstrzymało się – 2 radnych

**Przewodniczący Rady Miejskiej** oświadczył, że **pozytywnie** zaopiniowano bonifikatę 25%.



***Radny Roman Marciniak i Radny Henryk Bałuczyński***

Wnioskowali o udrożnienie rowów melioracyjnych, które nie spełniają swojej funkcji w związku z dużą aktywnością na tych terenach bobrów ( budują tamy i żeremia powodując zalewanie pól).

***Radna Alina Benedyk***

Zawnioskował o zbadanie wody przez SANEPID z wodociągu dostarczającego wodę do ul. Żeromskiego pod względem jej przydatności do spożycia.

Wnioskowała o uporządkowanie dzikiego wysypiska śmieci na przedłużeniu ul. Słowackiego (za torami).

**Do pkt 6**

**Zakończenie**

***Przewodniczący Rady Miejskiej*** oświadczył, że porządek obrad został wyczerpany i zamknął sesję Rady.

Sesja zakończyła się o godzinie 17<sup>10</sup>  
Na tym protokół zakończono i podpisano.  
Protokół zawiera 7 ponumerowanych stron.

**PRZEWODNICZĄCY  
R A D Y**

**Jan Cichanowicz**

***Protokolant:***  
Krystyna Andrzejewska

**Podpisy Komisji:**

Radny Roman Marciniak  
Radny Krzysztof Pawelec  
Radny Jacek Polak

.....  
.....  
.....

**Uwagi Komisji:**

.....  
.....  
.....